



Offshore  
LNG Toscana

Terminale galleggiante per lo stoccaggio e la  
rigassificazione di GNL al largo delle coste toscane

**BILANCIO SOCIALE 2015**

1 Febbraio 2016



- 
- Il Bilancio Sociale è lo strumento che OLT Offshore LNG Toscana S.p.A. utilizza per fornire agli Stakeholder, e a chiunque sia interessato, evidenza dei propri comportamenti come azienda Responsabile e del rispetto dei requisiti della norma SA8000:2008
  - ❖ Il Bilancio Sociale è fornito al Rappresentante dei Lavoratori per SA8000 ed è reso disponibile nella rete intranet aziendale e sul sito web dell'azienda [www.oltoffshore.it](http://www.oltoffshore.it)
  - ❖ La redazione del Bilancio Sociale ha cadenza annuale così da evidenziare l'andamento temporale del trend dei parametri interni presi in considerazione.



# INDICE



- 1. Identità aziendale**
- 2. La Mission**
- 3. Gestione Operativa**
- 4. Aspetti tecnico – commerciali**
- 5. Percorso Autorizzativo**
- 6. Certificazioni**
- 7. Responsabilità Sociale**
- 8. Gli Stakeholder**
  - 8.1 Il Personale**
  - 8.2 I Fornitori**
  - 8.3 Le Istituzioni**



# 1. Identità aziendale



Le realtà industriali che detengono le quote azionarie della società, attive nell'ambito energetico a livello nazionale e internazionale, sono:



- **IREN Group** - Multiutility quotata alla Borsa Italiana, nata nel luglio del 2010 dalla fusione di IRIDE e ENIA - **49,07%** (include al suo interno anche la quota del 5,08% di ASA)



- **Uniper Global Commodities SE** - E' tra i più grandi gruppi energetici al mondo a capitale interamente privato, quotato alla Borsa di Francoforte - **48,24%**



- **Golar LNG** - Società armatoriale specializzata nella gestione di flotte di navi per il trasporto di GPL e GNL, appartenente al gruppo Fredriksen (proprietario della più grande flotta di petroliere del mondo) - **2,69%**



## 2. La Mission



- La società gestisce in modo responsabile la propria attività commerciale mentre opera per offrire un contributo alla sicurezza degli approvvigionamenti energetici del Paese.
- Con **Decreto del 3 settembre 2014** il Ministero dello Sviluppo Economico ha approvato la richiesta di rinuncia all'esenzione con effetto dal 20 dicembre 2013, data di inizio dell'operatività commerciale del terminale GNL ed ha individuato il Terminale OLT ***“come infrastruttura essenziale e indispensabile per la sicurezza del sistema nazionale del gas”***
- Il Terminale è a disposizione in caso di emergenza gas per il sistema Italia offrendo il servizio di Peak Shaving. Il Peak Shaving è una delle misure di emergenza stabilite con decreto del Ministero dello Sviluppo Economico, nell'ambito del "Piano di Emergenza" per fronteggiare particolari situazioni sfavorevoli per il sistema nazionale del gas, che potranno verificarsi nel periodo invernale dell'Anno Termico 2015/2016, e garantire la sicurezza del Sistema Gas Italia. In caso di emergenza, tale servizio permette, a partire dal 1 gennaio 2016 al 31 marzo 2016, di immettere gas in rete - precedentemente scaricato e stoccato nei serbatoi del Terminale - con breve preavviso per far fronte a esigenze di richiesta di punta del sistema gas per un periodo limitato di tempo.
- Il 13 Dicembre è avvenuto lo scarico del GNL per il servizio di Peak Shaving attivo dal 1° Gennaio 2016.



# 3. Gestione Operativa

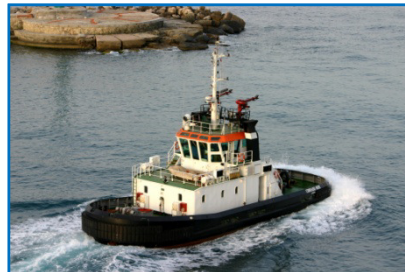


La Gestione Operativa del Terminale viene svolta attraverso due principali outsourcer:

- La società ECOS Srl, joint venture creata nel 2010 da F.Ili Cosulich S.p.A (40%) ed EXMAR (60%), che ha il compito della gestione del personale offshore e del mantenimento dell'impianto. Opera quindi il Terminale in qualità di Armatore.



- La società F.Ili Neri S.p.A, che gestisce tutto il supporto navale fornendo i servizi di:
  - sorveglianza del Terminale con il mezzo specializzato “LNG Guardian”
  - supporto per l'allibio delle metaniere al terminale con 2 / 3 rimorchiatori d'altura
  - servizio di navetta dal Porto di Livorno al Terminale con il mezzo navale “LNG Express”



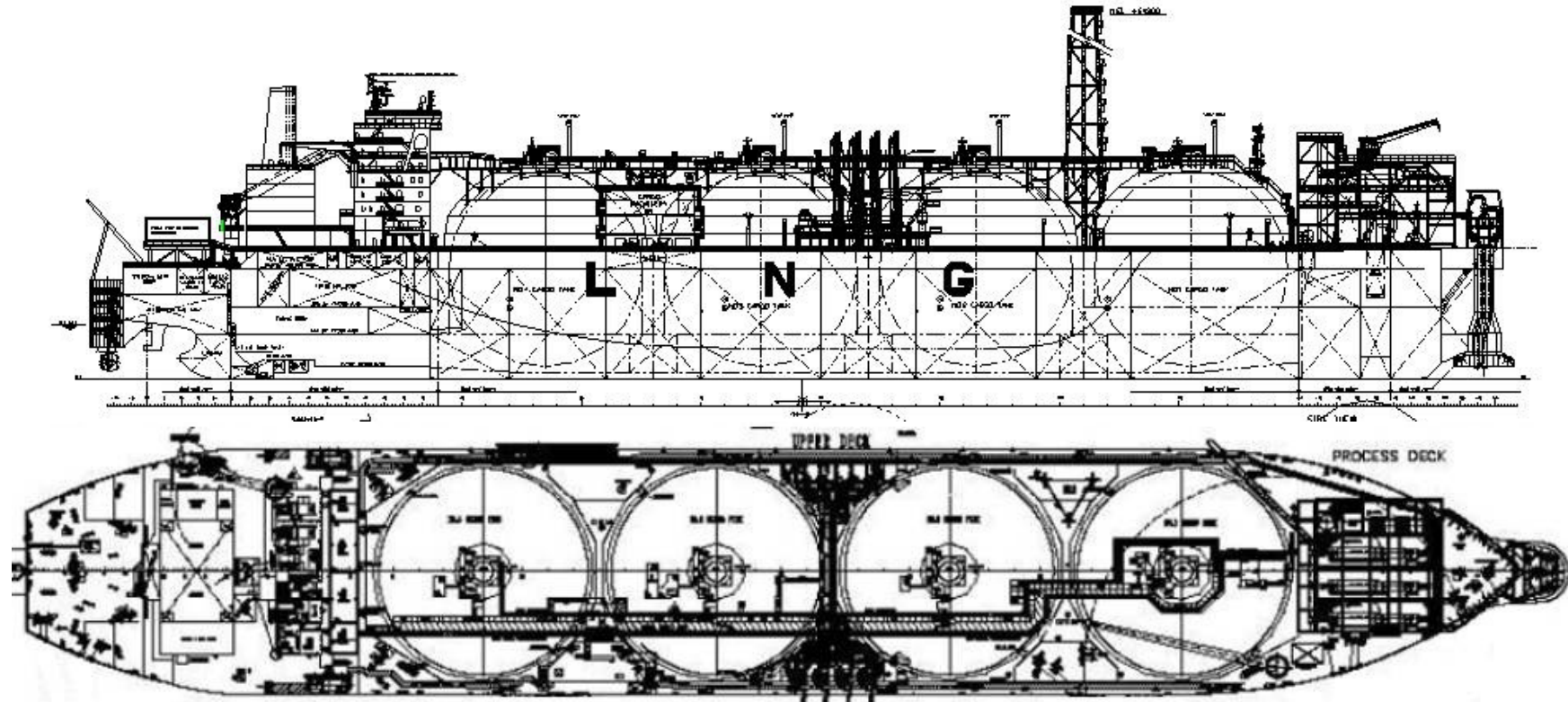
## 4. Aspetti tecnico – commerciali



- L'infrastruttura è il risultato della conversione di una nave metaniera con capacità di 137.500 mc, in un Terminale galleggiante di rigassificazione
- Il Terminale è ormeggiato a 12 miglia dalla costa tra Livorno e Pisa ad una profondità di 110 metri attraverso un unico punto di rotazione a prua
- Capacità di rigassificazione di **3,75 miliardi di metri cubi annui**
- Possibilità di ricevere navi metaniere con capacità di trasporto compresa **tra 65.000 mc e 155.000 mc**
- Il caricamento del GNL avviene per trasferimento diretto dalla metaniera ormeggiata “side-by-side” al Terminale tramite bracci di carico tradizionali (Jetty)
- “Wobbe Index Corrector” installato a bordo per consentire l’eventuale iniezione di azoto e permettere di ricevere la maggior parte delle tipologie di GNL oggi esistenti sul mercato
- Elevata flessibilità di send out (con una capacità massima di rigassificazione di **15 milioni di standard metri cubi** al giorno) che permette agli utenti, attraverso un processo di nomina giornaliero, di cogliere opportunità di trading e di bilanciamento.
- Capacità di rigassificazione offerta per l’accesso a terzi, contratti, documenti commerciali e operativi disponibili sul sito web di OLT: [www.oltoffshore.it](http://www.oltoffshore.it)



# Infrastruttura



**Bracci di carico**



**Impianto di Rigassificazione**

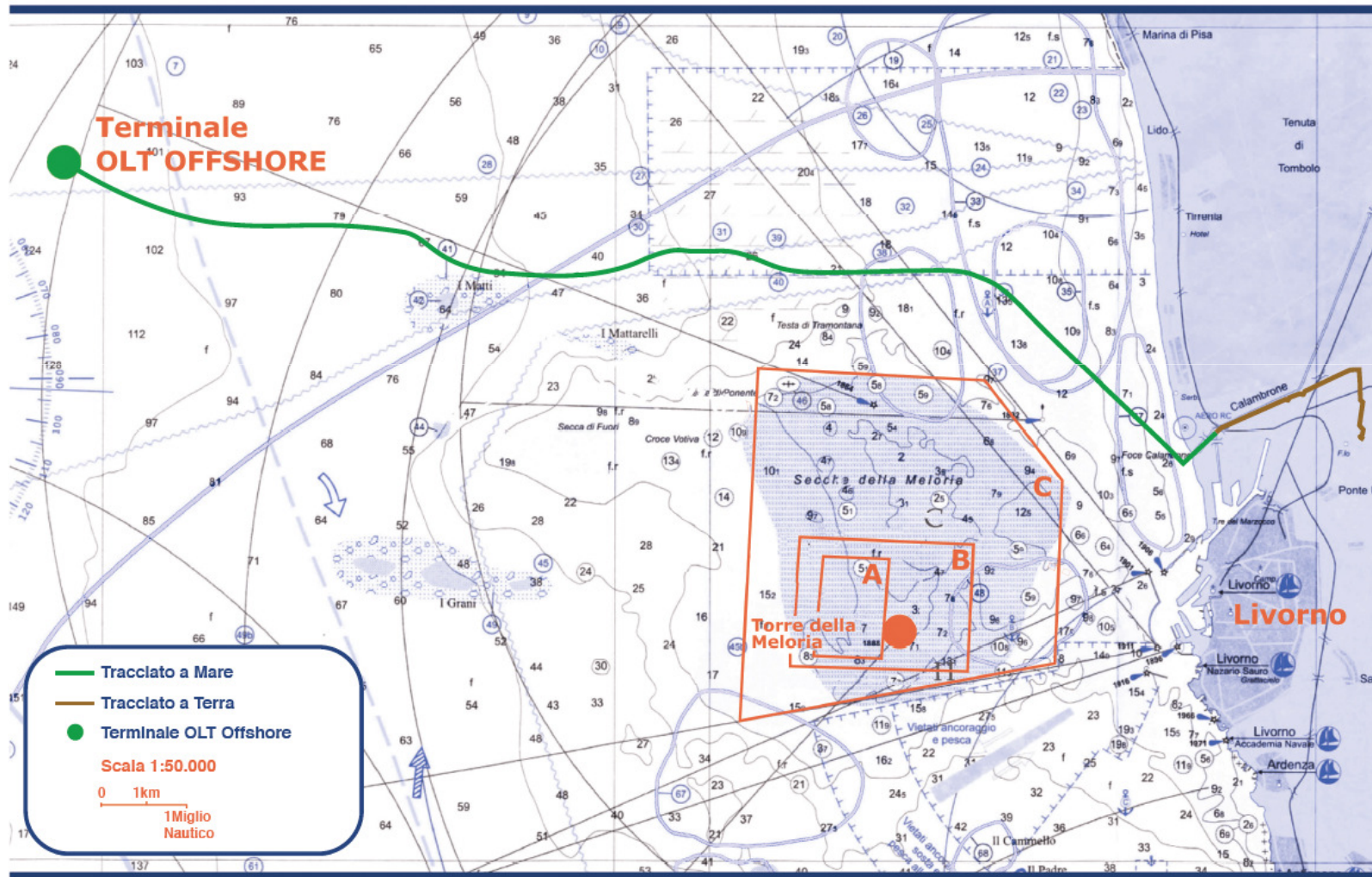


**Punto di Ancoraggio Unico**



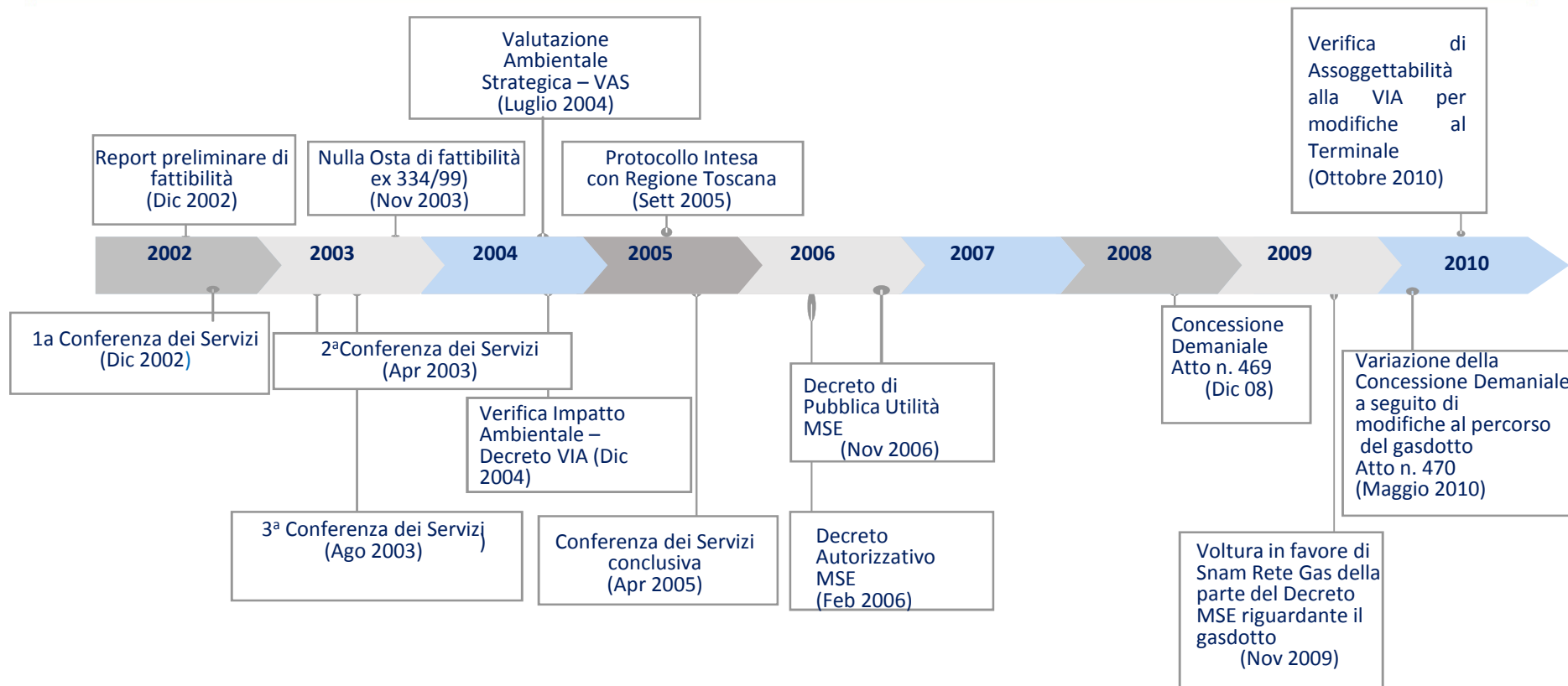


# Posizionamento del Terminale



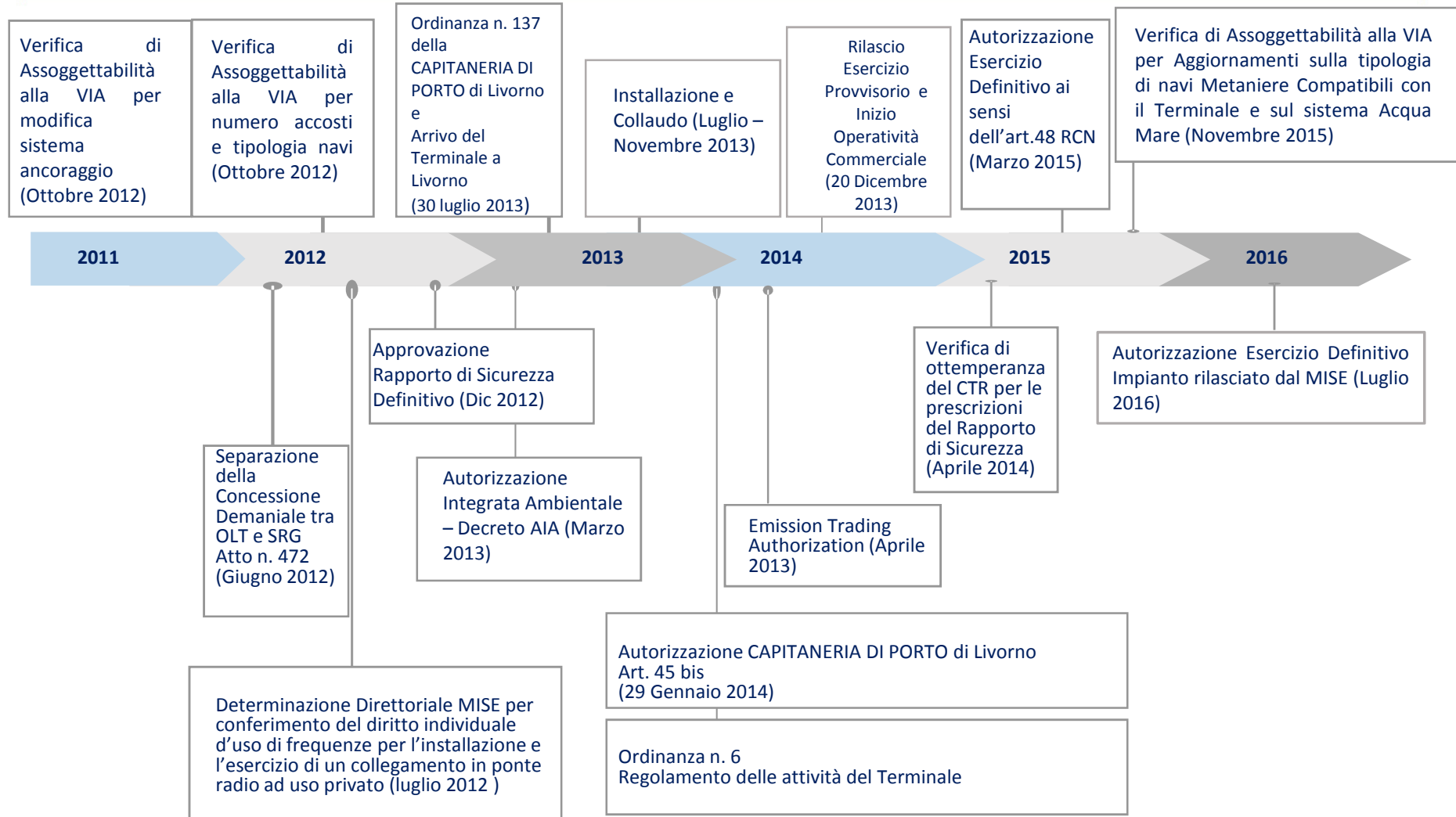
# 5. Percorso autorizzativo

1/2



# Percorso autorizzativo

2/2



## 6. Certificazioni

Nel corso del 2011, OLT ha ottenuto quattro grandi importanti certificazioni rilasciate da Bureau Veritas, uno dei più autorevoli enti indipendenti di certificazione a livello internazionale. Tali certificazioni sono state rinnovate a seguito degli audit effettuati nel mese di dicembre 2015.



Attraverso il nostro sistema di gestione integrato monitoriamo che i requisiti degli standard vengano rispettati perseguendo un miglioramento continuo.



# 7. Responsabilità Sociale

1/2



- OLT afferma la propria volontà di adottare comportamenti Socialmente Responsabili attraverso il rispetto degli individui, degli interessi della collettività senza distinzioni di ceto, origine, sesso e religione.
- OLT s’impegna pertanto nel rispetto dei requisiti fissati dallo standard SA8000, dalle convenzioni, leggi nazionali e internazionali in materia di diritti della persona. La Direzione riesamina una volta l’anno l’adeguatezza, l’appropriatezza e la continua efficacia della politica di sostenibilità e responsabilità sociale e delle procedure in ottemperanza ai suddetti requisiti.
- Oltre alla tradizionale gestione delle Non Conformità, a disposizione del personale vi è una cassetta attraverso la quale proporre suggerimenti, osservazioni, reclami in forma anonima relativamente all’applicazione della norma SA8000 i quali vengono presi in esame e attivano Piani di Azioni.
- Nel mese di dicembre si sono tenute le elezioni per il Rappresentante SA8000 dei Lavoratori il cui mandato era in scadenza a fine anno.
- OLT si è posta l’obiettivo di “indagine di clima interno” con conseguente analisi dei risultati per monitorare la soddisfazione del personale e per raccogliere eventuali suggerimenti per il miglioramento aziendale.
- OLT fissa obiettivi per migliorare continuamente il proprio “impatto sociale” impegnandosi nei confronti dei propri collaboratori, dei clienti, dei fornitori e di tutta la collettività interessata alla società e alla sua attività.





## LAVORO INFANTILE

- ▶ La OLT ha scelto il diritto al gioco e all'istruzione, l'impegno della società nei confronti dei bambini, degli uomini di domani.
- ▶ OLT ripudia il lavoro minorile in tutte le sue forme.
- ▶ OLT sostiene iniziative e programmi rivolti alla tutela, salute e formazione dei minori.

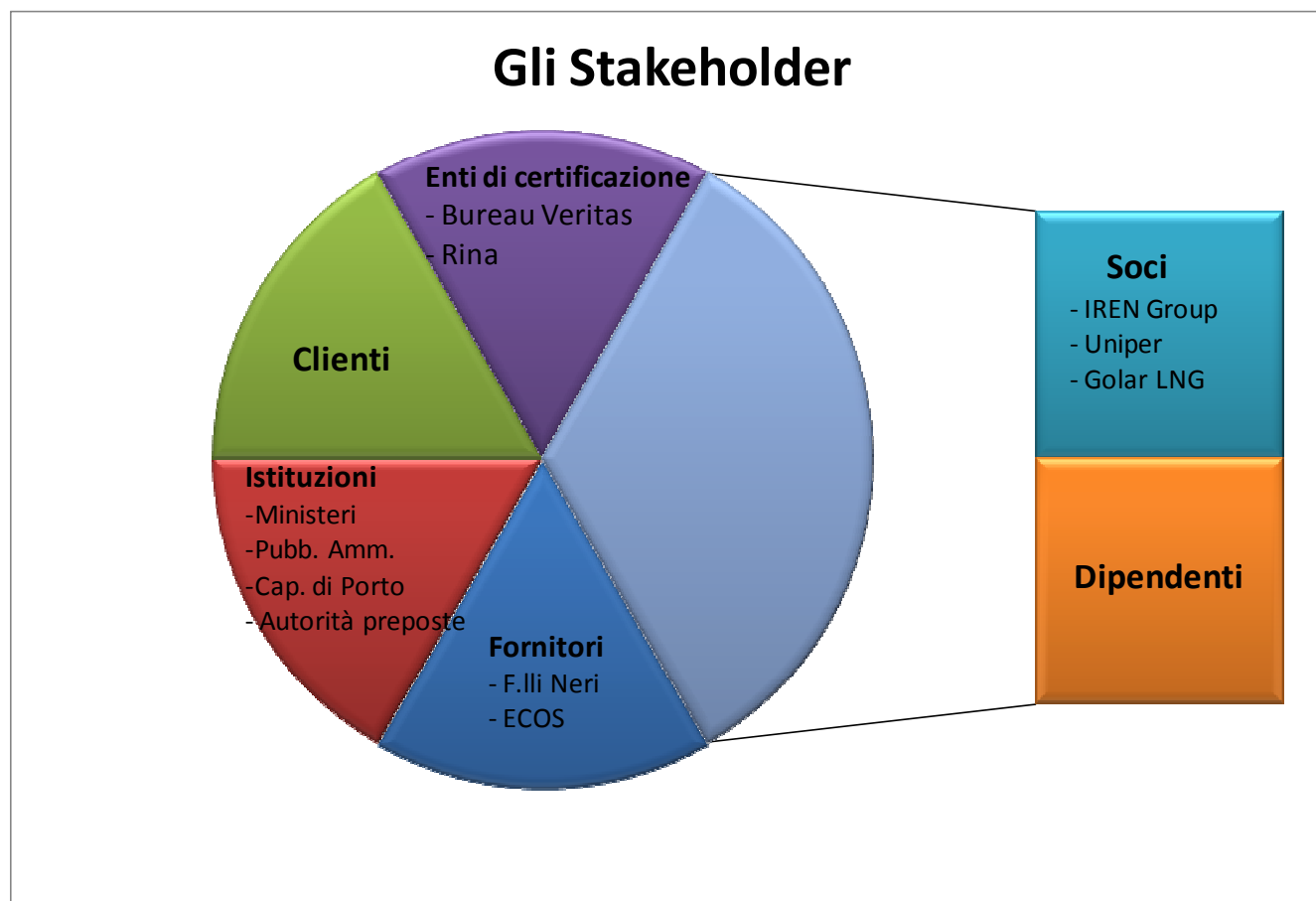
**OLT collabora con delle associazioni a favore dell'infanzia, sostenendole economicamente.**

Nel corso del 2015 la società ha effettuato le seguenti donazioni:

- Contributo ad Assonautica a sostegno della regata annuale per i ragazzi con disabilità
- Contributo all'Associazione "Il Porto dei Piccoli" Associazione ONLUS che attraverso le proprie attività avvicina i bambini in ospedale e le loro famiglie alla cultura del mare.
- OLT sostiene il Reparto Pediatrico dell'Ospedale di Livorno
- Contributo ad Unicef, organo sussidiario dell'ONU, che tutela e promuove i diritti dei bambini.



# 8. Gli Stakeholder



# 8.1 Il Personale



## L'impegno di OLT nei confronti dei propri dipendenti

Al di là degli standard e dei principi stabiliti dalla normativa applicabile in materia di diritto del lavoro, è interesse primario di OLT favorire lo sviluppo del potenziale di ciascuna risorsa e la sua crescita professionale attraverso:

- Il rispetto della personalità e della dignità di ciascun individuo;
- Luoghi di lavoro adeguati alla sicurezza e alla salute di chi li utilizza;
- La prevenzione di abusi e di comportamenti che abbiano un contenuto discriminatorio;
- Una formazione adeguata alla posizione di ciascuno;
- Un uso corretto e riservato dei dati personali.







## LIBERTÀ E DIGNITÀ

**OLT non ricorre né sostiene l'utilizzo del lavoro forzato e obbligato ed assicura che il lavoro prestato dal personale è assolutamente volontario e prescinde da qualsiasi forma di costrizione o minaccia.**

**OLT ha scelto rapporti liberi e trasparenti come impegno per garantire la libertà al lavoro.**

- OLT promuove la crescita dei collaboratori sostenendo un clima aziendale senza costrizioni e limitazioni.
- Ogni dipendente è sempre informato su termini e condizioni di lavoro e aggiornato su ogni novità in merito.
- La società ha messo a disposizione dei propri dipendenti il Contratto Collettivo Nazionale (CCNL) sulla Intranet aziendale per libera consultazione.





## SALUTE E SICUREZZA

**OLT si impegna a mantenere adeguate le condizioni di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro.**

Nella sede operativa la società provvede a:

- Rispettare scrupolosamente le prescrizioni legislative a tutela dell'occupazione, della salute e della sicurezza dei lavoratori, garantendo la tutela dei diritti dei lavoratori (DVR approvato il 10/09/2015 Rev. 02: DUVRI approvato il 10/02/2016, Rev. 01);
- Eleggere il RLS aziendale, il cui mandato era in scadenza a fine anno (elezioni effettuate nel mese di dicembre 2014);
- Assicurare un ambiente di lavoro sicuro e sano. OLT ha adottato un "Sistema di gestione per la salute e sicurezza" conforme ai requisiti dello Standard Internazionale OHSAS 18001:2007;
- Assicurare l'adozione di misure idonee per prevenire, minimizzare ed evitare incidenti e danni alla salute causati, associati o che si verifichino durante il lavoro.

MISURA ADOTTATA	ANNO 2014	ANNO 2015
PROVE EMERGENZA	23/12/2014	15/05/2015 29/10/2015
RIUNIONE PERIODICA	29/10/2014	16/12/2015
SOPRALLUOGO MEDICO	29/10/2014	16/11/2015
CONTROLLO DISPOSITIVI ANTINCENDIO	Semestrale	Semestrale

**OLT**, considerata la caratterizzazione navale del Terminale e data la presenza di un ARMATORE (outsourcer), al quale è affidata la gestione operativa del Terminale, controlla costantemente il sistema di gestione applicato dall'Armatore con l'obiettivo principale di prevenire gli incidenti rilevanti e di salvaguardare le persone e l'ambiente.

**Gli obiettivi principali che OLT condivide con il proprio outsourcer sono:**

- mantenimento continuo del sistema di Gestione del Terminale in compliance con la normativa applicabile e gli obiettivi imposti perseguendo oltre a ciò la conformità agli standard UNI EN ISO 9001:2008, UNI EN ISO 14001:2004, BS OHSAS 18001:2007,
- Prevenzione di situazioni pericolose o incidenti eliminando quando possibile qualsiasi situazione di pericolo,
- Minimizzare gli impatti derivanti da un incidente rilevante attraverso la tempestiva e corretta applicazione delle misure di protezione previste;
- Proteggere l'ambiente ed il mare circostante da qualsiasi forma di inquinamento mantenendo costantemente attiva la responsabilità ambientale



# Il Personale

Gli obiettivi della società previsti per il 2014 relativamente al mantenimento della certificazione, alla revisione delle procedure di emergenza e al numero di incidenti occorsi sia nella sede operativa (uffici OLT) che a bordo del Terminale (ECOS) sono stati raggiunti.

Di seguito la tabella riportante i dati di riferimento.

ANNO	2013	2014	2015
<b>OLT</b>	INFORTUNIO 1 (incidente in itinere, durante il trasferimento in azienda)	INFORTUNIO 0	INFORTUNIO 1
<b>ECOS</b>	INCIDENTI 0	INCIDENTI 0	INCIDENTI 0
	Lost time Injuries 0	Lost time Injuries 0	Lost time Injuries 1
	Medical treatment cases 0	Medical treatment cases 0	Medical treatment cases 2
	Restricted work cases 0	Restricted work cases 0	Restricted work cases 0

Il Terminale “FSRU Toscana” è entrato in operatività commerciale a dicembre 2013 a seguito di una fase iniziale di installazione e collaudo dell'impianto (agosto – dicembre 2013)





## LIBERTÀ DI ASSOCIAZIONE

**OLT ha scelto la collaborazione:** l'impegno oltre la libertà di riunione e contrattazione.

**OLT** difende il diritto dei lavoratori alla libera associazione e alla contrattazione garantendo la diffusione e la promozione dello spirito di collaborazione.

Attualmente la società non riscontra situazioni di adesione ad associazioni sindacali da parte dei propri dipendenti. In ogni caso, qualora l'azienda ravvisi la partecipazione di propri dipendenti / collaboratori ad associazioni sindacali, provvederà a mettere a disposizione spazi per eventuali riunioni, bacheche aziendali, e altro necessario perché venga facilitata l'associazione tra membri.





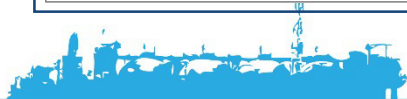
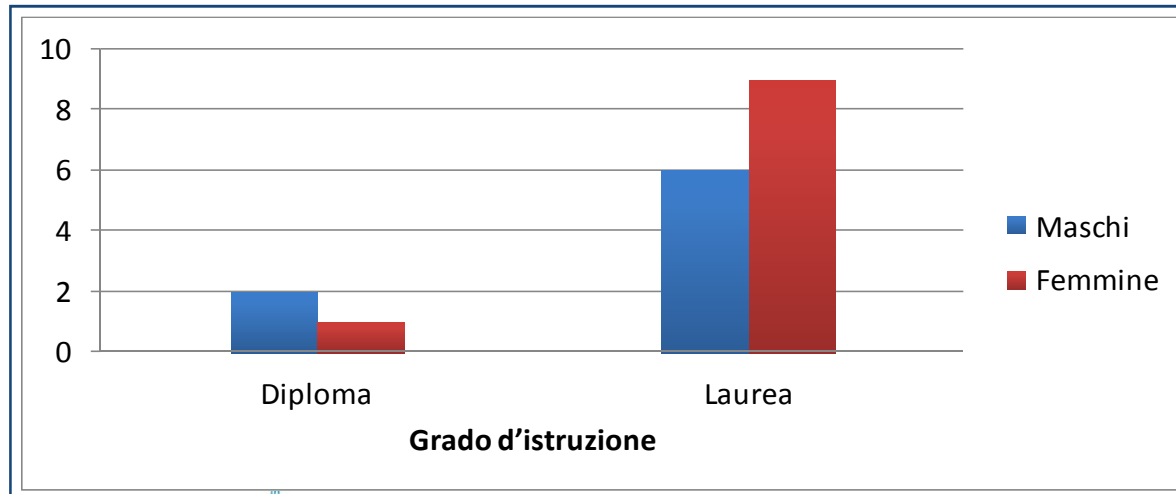
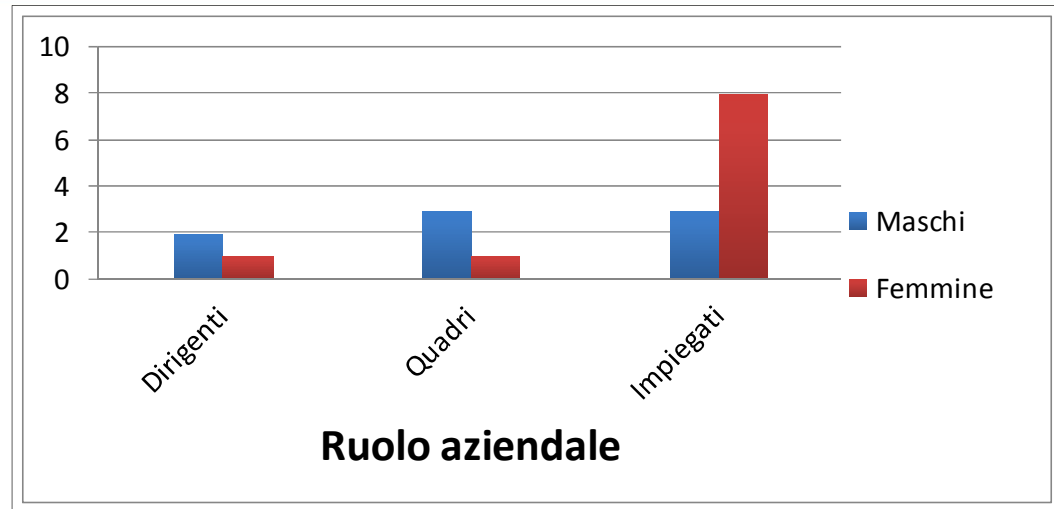
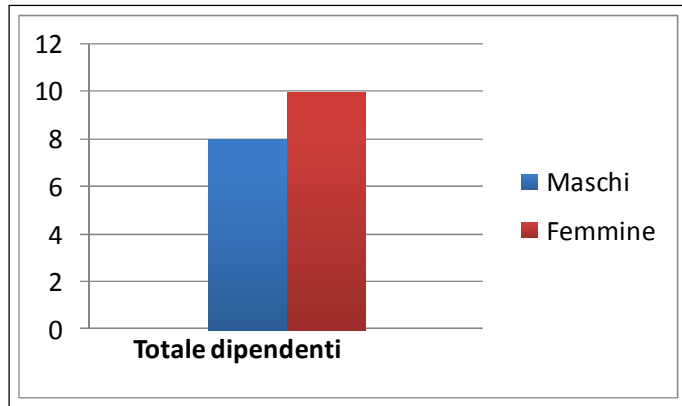
## DISCRIMINAZIONE

La società ha predisposto un Codice Etico che fissa regole precise di comportamento e rappresenta uno strumento importante di prevenzione di eventuali discriminazioni tra colleghi.

- Imparzialità e rispetto della persona - che implica il rispetto dei diritti fondamentali delle persone, tutelandone l'integrità morale e garantendo eguali opportunità. OLT evita ogni discriminazione in base all'età, al sesso, all'orientamento sessuale, allo stato di salute, alla razza, alla nazionalità, alle opinioni politiche e alle credenze religiose anche in sede di selezione evitando la creazione di situazioni in cui le persone possano trovarsi in condizione di disagio.
- OLT si adopera per la valorizzazione delle risorse umane come elemento indispensabile per l'esistenza e lo sviluppo dell'impresa.



# Il Personale





## PROCEDURE DISCIPLINARI

**OLT promuove il rispetto dell'integrità mentale, emotiva e fisica dei lavoratori durante lo svolgimento del lavoro.**

**OLT favorisce la prevenzione dei conflitti e prevede procedure efficaci e non arbitrarie per la valutazione del lavoro e per le eventuali procedure disciplinari richieste.**

**OLT si impegna ad adottare un sistema di valutazione delle prestazioni del personale fondato su criteri di valutazione oggettivi.**

Il lavoratore ha la facoltà di farsi assistere dal Rappresentante dei lavoratori per la SA8000.

Nel biennio 2014-2015 non sono state adottate misure disciplinari.







## ORARIO DI LAVORO

**OLT ha scelto l'efficienza: l'impegno alla corretta organizzazione del lavoro.**

- OLT richiede il rispetto degli orari e degli obiettivi ai lavoratori ma, allo stesso modo, difende il diritto al riposo e alla libertà personale. L'Azienda applica l'orario di lavoro regolato dal CCNL di appartenenza (ACQUA E GAS).
- Il ricorso al lavoro straordinario è ammesso soltanto previo accordo tra datore di lavoro e lavoratore mediante apposita approvazione del responsabile per un periodo che non supera, come prescritto dalla legge, le 8 ore settimanali.

ANNO	2014	2015
Tot. ore straordinarie/ tot. ore lavorate	0	0,19 %
Tot. ore assenteismo/ tot. ore presenze	2,54 %	2,64 %
Tot. lavoratori cessati/ tot. impiegati*	15,13 %	0

\* Nel 2014, 2 persone hanno rassegnato le proprie dimissioni per nuove opportunità di carriera mentre 1 persona ha terminato il contratto a tempo determinato





## REMUNERAZIONE

- OLT si impegna a garantire ai propri collaboratori un sostegno che vada oltre la retribuzione di base.
- OLT riconosce ai lavoratori un'equa retribuzione stabilita nel rispetto del Contratto Collettivo Nazionale di riferimento e integrata in sede di contrattazione aziendale.

La maggioranza del personale di OLT è assunto con contratto a tempo indeterminato full time.



## 8.2 I Fornitori



OLT ha implementato una procedura per qualificare i fornitori e subfornitori in base alla loro capacità di soddisfare i requisiti definiti dall'azienda inclusi quelli relativi allo Standard SA8000.

OLT invia a i propri fornitori in fase contrattuale la politica HSEQ e il codice Etico richiedendo l'impegno del fornitore a tenere un comportamento in linea con i suddetti, per le parti applicabili.

OLT ha informato i propri fornitori e subfornitori riguardo al proprio percorso in materia di Responsabilità Sociale di conseguenza, richiede l'evidenza della loro conformità ai requisiti della norma attraverso la compilazione di un questionario di autovalutazione e dichiarazione d'impegno.

OLT verifica la qualifica dei propri fornitori e subfornitori a cadenza annuale attraverso i Responsabili di Funzione interessati. A nessun fornitore, in possesso dei requisiti necessari, viene preclusa la possibilità di competere per offrire i propri prodotti / servizi.

OLT verifica la conformità ai requisiti dello Standard SA8000 dei propri fornitori attraverso processi di audit. La seguente tabella riporta gli audit effettuati ai propri principali outsourcer nel biennio 2014-2015.

OUTSOURCER	2014	2015
F.LLI NERI*	1 Sicurezza	1 Sicurezza / 1 SA8000
ECOS	4 Sicurezza	1 Sicurezza / 1 SA8000
ZEROUNO*	-	1 SA 8000

\* **ZEROUNO:** fornisce il servizio di helpdesk e generali IT per cui la sicurezza viene verificata attraverso i requisiti della SA8000.

\* **F.LLI NERI – ECOS:** si veda slide n.6



## 8.3 Le Istituzioni



**OLT è presente sul territorio sostenendo le iniziative di valorizzazione del tessuto sociale e industriale.**

Tra le iniziative sociali promosse sul territorio riportiamo:

- TAN (Trofeo Accademia Navale) per il sesto anno consecutivo
- Palio Marinaro (manifestazione folkloristico/remiera)
- Maratona Città di Livorno
- Sponsorizzazione evento Effetto Venezia della città di Livorno
- Sponsorizzazione progetto 'Open Opera 2015' per il comune di Collesalveti
- Varie sponsorship con media locali (stampa e tv)

OLT si impegna a rendere note alle parti interessate le informazioni riguardanti le proprie performance in ambito etico – sociale attraverso il sito internet della società [www.oltoffshore.it](http://www.oltoffshore.it) e attraverso l'aggiornamento del bilancio sociale.





Offshore  
LNG Toscana

[www.oltoffshore.it](http://www.oltoffshore.it)

